

# بحران تجاری

## سیاست اقتصادی

- ۲ -

دامنه مقاله ایرا که تحت عنوان فوق در شماره ۱۶ « آینده »  
شروع کردم کم کم وسیع شد و توفیق اتمام آنرا در همان شماره نیافرمت.  
سخن در این بود که « موازنۀ تجاری » یعنی سنجش واردات  
و صادرات جنسی در سرحدات نمیتواند میزان صحیح و کامل دخل و  
خرج واقعی یک مملکت بشمار آید، و با امّتی که از مالک فرانسه و  
انگلیس ذکر شد مسلم گردید که عدم تعادل گمر کی همیشه دلیل برپریشانی  
اوّضاع اقتصادی یک مملکت و بدینختی ملت آن نیست. اما اگر عدم  
موازنۀ تجاری وحشتنی را که تولید گرده بیچار است، با اختصار تغییر و تعبیر  
جدیدی مسئله موجود و باشکال خود باقی میباشد.

### موازنۀ اقتصادی

معاملات بین‌المللی منحصر بهبادله جنسی نیست، بلکه بواسطه دیگر  
نیز پول از مملکت خارج یا بان وارد میگردد، از جمهه پواهائی که  
در فلان مملکت مسافرین خارجی یا اهل آن مملکت در سفرهای خارجه  
خرسچ میکنند؛ همچنین منافع سرمایه‌ها، عایدات حمل و نقل، حق‌العبور  
( قرانزیت ) یا حق‌العماهای تجارتی و صرافی وغیره. این افلام در  
احصایه‌های گمر کی نیستند نهاده‌اند. بنابراین  
واسطه آنها را « واردات و صادرات غیر مرئی » نام نهاده‌اند. بنابراین  
ممکن است مملکتی وارداتش زیاد باشد و هرسچ از این بابت مبلغی  
به خارج مدیون بشود، اما در عوض مسافرین زیادی از خارج باجای امده  
پولهائی خرج کنند. یا سرمایه‌های منهولین آن که در باسگهای خارجی

است هر ساله مبالغی از بابت منافع برگرداند، یا کشتهای تجاری آن بوسیله حمل و نقلهای بین المللی کرایه دریافت کند، یا حق العبور از مال التجاره خارجی که از کشوری بکشور دیگر میفرستد بگیرد، و قس علیهذا . عکس قضیه نیز محتمل است، یعنی مملکتی صادراتش زیاد باشد و هر سال مبالغی از خارجه طلبکار بشود، ولی مقدار زیادی سرمایه های خارجی در مؤسسات اقتصادی آن مملکت بند باشد و هر سال مبالغی از بابت منافع برای صاحبان سرمایه بخارج فرستاده شود، یا محصلین و مسافرین زیادی در ممالک خارجی داشته باشد و مخارج آنها بفرستند، یا مستخدمین از خارج آورده باشد و آنها مبلغها بعنوان مواجب مملکت اصلی خود ببرند، و نظیر آن.

مثل مملکت سویس وارداتش زیادبود، گندم نان و ذغال منک برای سوخت کارخانجات و راههای آهنش را از خارج میاورد و از این بابت هر ساله مبلغی بخارج مدیون میگردد. ولی از طرف دیگر بواسطه مناظر طبیعی و قشنگ کوهها و دردهای سبز و خرم، هوای لطیف و آفتاب معتمد و مطلوب زمستان، دریاچه های فیروزه فام و آبشارهای دلگشا که با زیائیهای مصنوعی نیز آرایته شده هر ساله هزاران مردم را با کروورها بول تابستان و زمستان از آن طرف اقیانوس اطلس و از کنار رودخانه تمیز و سایر ممالک بطرف خود میگشند و در حقیقت زیبائی مناظر بی نظیر خودرا بانها میروشد. البته مبالغ هنگفتی بول که باین نحو وارد سویس میگردد در احصایه گمر کی دیده نمیشود، ولی آن مملکت را بائزوت کرده است. بنابراین فون محتق است که تمادم تهادل اجتناس صادره و واردہ را نمیتوان میزان خرج و دخل مملکتی دانست، بلکه باید مجموع واردات و صادرات مرئی و غیر مرئی را بهم سنجید. این موازنۀ اخیر را بتفصیلی که در مقاله قبل (صفحه ۱۱۳) بیان شد «موازنۀ اقتصادی» نام نهادیم. در «موازنۀ اقتصادی» البته «موازنۀ تجاری» اهمیت کامل دارد و عاملی عده است، اما منحصر نیست.

۴۴۴

اگر به پیروی عقیده صاحبان این عقیده و حشتم از فزونی واردات نسبت بصدارات نباشد، ولی وحشت از این باید داشت که موازن اقتصادی نامساعد باشد، یعنی پس از حساب کردن همه چیز معلوم شود که در آخر سال مملکت بخارج مدیون شده است. در این صورت البته باید بفکر علاج، بود و راه علاج هم ازدواج صورت خارج نیست: یا باید بهر سعی و کوشش است در طرف عایدات افزود، یا اگر ممکن نباشد از طرف مختارج کاست، و چون در دو جانب موازن عوامل مختلف قرار گرفته که از همه مهمتر در کبه عایدات «صدارات» مملکتی است و در کله «خارج» «واردات» میباشد پس تیجه میگیریم که بیش از هر چیز باید در صدد افزودن یکی و کاستن دیگری برائیم، و از اینراه در حقیقت بر میگردیم بهمان «فرمول» کهنه مندرس و متروک «موازنۀ تجارتی» که اقتصادیون معاصر تا آن اندازه با نظر حقارت به آن نگریسته اند، و معتقد میشویم که عدم تعادل صادرات با واردات (همان صادرات و واردات مرغی معمولی) رو به مرغه خوب نیست و هر آنست که موازنۀ تجارتی را حتی المقدور برقرار نمود.

### توافق اقتصادی یا «موازنۀ طبیعی»

اگرچه اقتصادیون «کلاسیک» از عدم «موازنۀ اقتصادی» نیز بالک ندارند و در اثبات عقیده خود دلایل متعدد می آورند که برای اجتناب از تطویل بذکر تمام آنها نمی پردازیم. از جمله میگویند زیاد شدن واردات، یا به معنی جامعتر کم شدن عایدات و با تیجه نقصان بول در مملکت، طیمه حادرات را زیادتر خواهد نمود و بالعکس زیاد شدن صادرات یا کم شدن مصارف و زیادی بول در مملکت خود بخود سبب زیاد شدن واردات خواهد گردید و طبیعت موازنۀ اقتصادی را برقرار مینماید.

## این عقیده خودرا « توافق اقتصادی » « Harmonie économique » میگویند .

اگر پسندند ما آزرا « موازنہ طبیعی » مینامیم . اقتصادیون مذکور در اثبات عقیده خود اینطور استدلال میکنند: وقتی که به واسطه زیادی واردات پول شروع بخروج نمود الطبع بسبب کم شدن آن در مملکت قدر و قیمتش زیادتر میگردد و در نتیجه قیمت اجنباس داخلی و خارجی در آن مملکت تنزل میکند ، زیرا بعامت کمپولی تقاضای خرید کم و عرضه برای فروش بیش میگردد . از طرف دیگر تنزل اجنباس مزدکار را نیز پائین میاورد .

زمانی که قیمت اجنباس داخلی تنزل کرد حمل و فروش آن به خارج صرف مینماید و در حقیقت تشویقی از برای صادرات میباشد . بعلاوه اجنباس خارجی نیز بدلیل فوق در داخل مملکت کمتر خریدار دارد و این بطبع جلوگیری از واردات میکند ... مسئله اصولاً قابل تردید نمیباشد ، زیرا بدیهی است که تاجر جنس را از محل ارزان خریده به محلی که گرانتر میخراند میفرستد و معکوس آن کمتر اتفاق میافتد . پس بسبب کم شدن پول در مملکتی از وارداتش کاسته و بر صادراتش افزوده میشود و از این راه پلهای که خارج شده بر میگردد . بعیده این دسته از اقتصادیون دوای درد در خود درد است .

آیا حقیقت همین طور است ؟ آیا تاجر ورشکست ایرانی میتواند دل خودرا باین حرفا خوش بگفت ؟ . . .

اگر همسایگان شمالی ما باز اداری تجارت بین المللی معتقد بودند ممکن بود که تدریجاً بعد از مدتی بحکم توافق اقتصادی « موازنہ طبیعی » برقرار شود . اما وقتی که صادرات مارا بمالک خود نبذرند دیگر درب این کفتوگو هابسته است .

با اینکه نگرانه از عدم تعادل بین صادرات و واردات وحشت چندانی ندارم و با اینکه از احاظظ علمی به « توافق اقتصادی » یا « موازنہ طبیعی »